联合国 S/PRST/2013/19



安全理事会

Distr.: General
9 December 2013
Chinese
Original: English

安全理事会主席的声明

安全理事会主席在 2013 年 12 月 9 日安全理事会第 7074 次会议上，就安理会审议的题为“几内亚比绍局势”的项目，代表安理会发表声明如下：

“安全理事会回顾，要巩固几内亚比绍的和平与稳定，办法只能是开展协商一致、包容各方和本国主导的过渡进程，恢复和尊重宪政秩序，改革国防、安全和司法部门，促进法治，保护人权，促进社会经济发展，改善人道主义状况，克服有罪不罚现象和打击毒品贩运。

“安全理事会注意到，过渡时期主管当局将总统选举和立法选举推迟到 2014 年 3 月 16 日；对当局拖延采取必要步骤来及时通过和执行旨在恢复宪政秩序和举行包容各方的选举的决定表示关切。安全理事会敦促过渡时期主管当局确保不再发生可能进一步影响几内亚比绍本已脆弱的社会经济、安全、人道主义和人权状况的其他拖延或推迟。

“安全理事会强烈反对军方一再干涉民政事务，呼吁军方尊重宪政秩序，包括选举进程。安全理事会再次要求武装部队全面接受文官指挥。

“安全理事会重申，过渡时期主管当局和几内亚比绍其他利益攸关方继续致力于确保在该国恢复宪政秩序至关重要，并吁请它们继续采取进一步措施，确保顺利进行选民登记。安全理事会又敦促几内亚比绍利益攸关方提倡协商一致的原则，以和平方式解决未决问题。

“安全理事会对最近安全局势恶化表示严重关切，这一恶化包括发生许多侵犯和践踏人权的行为和暴力侵犯人身和财产、恐吓、威胁以及限制言论自由和集会自由的行为，并注意到在一些情况下，这些行为据称是国家和非国家武装人员所为。

“安全理事会强调，安全局势的不断恶化在民众中造成恐惧和恫吓的气氛，加上政党之间的紧张关系，破坏了有利于举行及时、可信、和平和包容各方选举的环境。

13-60553 (C) 091213 091213





“安全理事会敦促过渡时期主管当局提供安全保障和创造条件，以有利于所有政治力量和所有社会群体，特别是妇女，能够安全、充分、平等地参与政治进程，并吁请所有利益攸关方为此作出贡献。

“安全理事会注意到成立了“2013 年至 2014 年大选选举进程和财政支持协调委员会”，目的是确保合作伙伴之间的协调，并请联几建和办按照其任务规定为上述协调委员会提供有关援助。

“安全理事会敦促过渡时期主管当局继续同联合国几内亚比绍建设和平综合办事处(联几建和办)和联合国国家工作队及其他区域和国际利益攸关方合作，确保选举之前、期间和之后的和平稳定气氛，并确保选举产生可信与和平的结果。

“安全理事会注意到，为给选举进程提供经费，几内亚比绍合作伙伴的支持必不可少；在这方面，赞扬尼日利亚、东帝汶和其他国家政府以及西非国家经济共同体(西非经共体)、欧洲联盟和西非经济和货币联盟(西非经货联盟)为支持选举进程慷慨捐助和认捐。安全理事会还促请有关合作伙伴确保及时支付认捐款项，以利 2014 年 3 月举行选举。

“安全理事会敦促几内亚比绍利益攸关方，包括政治和军事领导人，不采取任何可能妨碍选举进程和实施改革的行动，因为这些对几内亚比绍的长期稳定至关重要。安全理事会回顾其第 2048(2012)号决议，并就此重申，准备考虑采取其认为必要的进一步措施，包括对破坏恢复宪政秩序努力的个人实施定向制裁。

“安全理事会赞扬西非经共体在实地采取的行动，包括通过其驻几内亚比绍特派团开展的行动，并欢迎该组织打算加强特派团，以协助过渡时期主管当局为即将举行的选举提供安全保障。安全理事会吁请西非经共体及其成员国以及国际伙伴在这方面向西非经共体几内亚比绍特派团提供进一步支持，继续协调在几内亚比绍支持和平、稳定、法治和克服有罪不罚现象的进一步国际努力。

“安全理事会谴责几内亚比绍境内最近侵犯和践踏人权的行为增多，并谴责杀害一名尼日利亚公民以及袭击政治活动分子、平民、一名联合国工作人员和尼日利亚大使馆。安全理事会敦促过渡时期主管当局确保进行可信的调查，将应为这些行为负责的人绳之以法。

“安全理事会重申关注几内亚比绍普遍存在的有罪不罚和缺乏问责现象。在这方面，安全理事会敦促过渡时期主管当局迅速采取行动，确保将犯罪者绳之以法，从而有效地克服有罪不罚现象和声张正义。

“安全理事会再次表示深为关注几内亚比绍境内持续的贩毒活动及其对该国和邻国稳定造成的威胁，并再次强调，必须采取共同和分担的责任办法，在来源国、过境国和最终目的地国着手解决毒品贩运问题。

“安全理事会欢迎联几建和办和联合国政治事务部采取行动，帮助打击几内亚比绍境内的贩毒活动，鼓励联几建和办继续协助国家当局与联合国毒品和犯罪问题办公室(毒品和犯罪问题办公室)密切合作，打击贩毒和跨国有组织犯罪，并就此再次要求国际社会支持这些活动。

“安全理事会敦促几内亚比绍过渡时期主管当局和国家机构共同努力，缓解社会紧张局势和人道主义困难，从而确保创造和平气氛，以有利于开展影响深远的改革，巩固和平与民主，加强国家机构，促进人权和社会经济发展。在这方面，安全理事会欢迎一旦具备适当条件，建设和平委员会几内亚比绍组合可能恢复参与，欢迎其主席打算访问几内亚比绍，并鼓励建设和平委员会与联几建和办密切合作。”